

SHANTUNG ROAD 城蘇設分館本

外 埠 照 還 近 酌 加 寄 費

橋亭都內門關 SIN WAN PAO

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

銷場日形暢旺恐市價當將有增無減云
 ○日前郵縣徐齊大令奉到所臬文飭將上年劫象山某姓家銀洋四百餘元重犯二人正法大令當即遵文辦理矣
 ○昨江刻日棉花行情異常飛漲計一百廿斤重每包漲至三十元四角各舖零售價值亦昂每洋一元只售四斤四兩各處
 ○蘇省中國鹽運使大帥黃帥前日已委中學教習鄭大令錢赴電稟購各書並有飭令至南洋公學查訪課程之說

文報外分刊知所警者○照文梅里布捐分局司事沈興傑與巡丁金某通同舞弊盤界加捐經商人李日寬等赴蘇具稟分投撫藩臬三憲轅上控飭傳訊供
後茲聞已奉署憲憲廉訪批飭劉文輝就近將司事巡丁傳訊如所控非虛即錄供詳候核辦
喊冤被斥○已故撫標水師中營哨弁趙長富之妻某氏因與新委哨弁龔某爭論移交經統帶許叅戎稟由撫憲批飭吳縣斷結去後
茲聞吳縣令吳鼎承大令丙戌傳訊未判十二日上午趙妻復乘無憑拜客出外而來遠橋槐樹閣興喊控縣中丞即停與諭以是案業經諭令吳縣訊

等看定取洋而囊中之洋業已遍查不得經店主代為鳴保跟踪追查特不識向能原璧否也

會銜曉諭 ○辦理城廂內外清道局委員韋韜卿明府現查得街巷之間墮錫字紙頗多因商同本縣汪大令會銜曉諭畧謂字畫為國寶所落片紙隻字均宜敬惜前因城廂內外拋棄甚多已奉道憲嚴禁在案近查得大街小巷仍有拋棄字紙于糞土之中且廟角城根遍貼招徠一經風雨長蘚滿也殊堪痛恨現余本縣司特派夫役按段檢拾並于各巷口掛設字簍以便檢拾收藏外合行示諭舖戶居民人一體加意

縣署記事 ○沈永茂同父兄某移向在滬北洋務局做工昨與工頭阿九細故口角被阿九糾眾將永茂毆傷由父長裕倩人擡至上海縣喊驗汪大令着補調候訊 ○甬人某甲同侄某乙在滬南十六舖橋販柴生理昨因爭奪生意竟逞凶將叔毆打扭至縣署喊控奉汪大令諭着值差收管候訊

季堂風韻 ○前議舖黃阿寶控逃妓陸阿寶到縣當經汪大令訊發官媒看管後妓先具稟聲稱捲出衣飾俱被徐氏婦吞沒復

交官嫌阿三一案到縣許已將痊前日復訊許供前日拉車至西門外被王阿毛及陸徐等三人阻毆王將鐵鎚擊破頭簪裝送醫院醫治尚未全愈王阿毛供許等東洋車四乘脚車而來因路新砌礪令空車過去許等不允將了頭即小的伯父王奎扭雲小的拾石片擲傷許頭求宥王王奎共是工頭余達兩人現均逃避小的年老無處找尋求鑒大令判王阿毛實二百板交保王奎候徐陸同來交案訊辦許斥罵○昨報紀自新

供張阿二前失與伊同案之馮裕福寫信喚其妻到所在門口晤談其妻暗給硝礮水一瓶商同卜小毛等鎔火腳鎔逃遁小的鎔上亦傾藥水由張用鐵釘擡去鎔上小釘張洪揭瓦相繼升屋逃遁卜正在逃被看役拖下小的向有病症不敢同逃卜小毛供由昨阿二起意同逃命伊妻帶來藥水約明逃後在盆盪弄致會乘舟到伊浙江家躲避實受其愚大眼毛毛張雙丁同供張阿二以藥水鎔料逃小的等實不敢逃大令以卜等三人顯見圖逃未成判卜小毛實一千板改禁外監大眼毛毛鎖石墩頭門示眾某開海責四百板與張雙丁還押李永生開釋楊春和交安

急募順直秦晉賑捐
 慨自天災流行誰爲國家時有然從未有合四省輻員之廣舉百萬生靈之衆先之兵革繼之飢饉如此大順直秦晉之災之甚也邇者自
 天子軫念民生飭籌義振本館離自顧力綿深慚施濟又何敢不協襄善舉竭微忱爲此登報廣告四方志士仁人即日慨解黃金交由本
 館出立收條一俟集有成數即爲彙解災區但求早來一刻即可早甦一人多募數金即可多活數命功德之大實非尋常賑濟所可同日語也

王阿保 張雲山 王福慶 祝恩記 李香山 秦阿祝 姚維榮 陳子山 王阿生 周阿順 馬美卿 王金福 張春山 王蘭仙 何元齋 張桂生 王毛阿 陸子卿
黃雨林 王阿生 方阿林 周氏 王阿一 王阿三 余阿士 陳榮黃 沈子方 周阿來 胡春林 袁德亭 張祖三 周阿二 錢三福 薛阿大 周勉之 朱云卿

宣統戒烟善會八月十三日送戒人名人數 如有虛誣雷煙火焚 州請向開門內都督橋本分館購取可也 新聞報館啓

藥云寄售各大藥房
 孟阿名醫留滬
 孟阿代出名醫最著者首推馬氏鑾已七世於茲矣培之裔君之大哲嗣亦亭先生醫學精良盡得微君心授向爲彭左諸公所契重先君撫兩廣時亦屢邀診治今因公館之聘來申並請先生懸壺此間先生惠然肯肯公館在發馬路錢江會館西首鳳鳴里內自茲以往海上之抱病貧疾者一經妙手定可回春醫也
 本館謹刊古名師表表周陳氏三輩訓支友友吳昌碩畫於十早先齒皮加新時式五彩羊毫紙緞在素大箋各種
 上海新晉陸洋行總經理
 乙卯

之節登報明免致兩傷相氣以左厚道豈彼信口雌黃哉余以七百金巨款幾入私囊任資亂噉不值諸者一笑試問爾用盡心計苦想無險可乘任爾與風作浪翻覆之度外爾宜思至理彼已信口雌黃不計金款救濟會諸君所造之園子去秋九月十九日於愛仁輪船抵申不但銀錢貨物分毫未失而且與京友合夥有數百金併交入公帳余可謂忠厚之人矣余已把心實無他慮今春三月間由伊邀請公正中人六位理清帳款余不能不從衆願當立分股單爲証不意日前彼園生枝節以無理之言告諸中人因余有所聞即將分股單之節登報明免致兩傷相氣以左厚道豈彼信口雌黃哉余以七百金巨款幾入私囊任資亂噉不值諸者一笑試問爾用盡心計苦想無險可乘任爾與風作浪翻覆之度外爾宜思

壬子明告白

乙卯

英商祥和公司機器肥皂廠

啓者本廠製造各種除頭垢肥皂經理親自加工選料製與外洋各廠比並馳名且價格外從廉以冀招徠而圖久遠近向各省土商莫不稱許如蒙顧請至上海南市碼頭本廠爲盼迨早來函購運無不克已本廠自北均有經理批發處另有章程截明發售因恐未及週知爲特登報布告

己未年四月

永濟善堂送痧毒明條

格 因而獲案者酬銀三百兩餘將爲首之人扭奪捕房訊明無悞當酬銀五百兩倘知情與謀願甘出首者不惟不究並酬銀三百兩祇求主使之入獲案酬不食言事不拖累特此告白

江海關源通官銀號具

泰西醫學補腎精靈珍珠牛髓粉有奪天地造化之功
此藥專治男婦虛弱精血不足腰膝痠軟頭暈目眩耳鳴心悸失眠健忘食慾不振精神萎靡等症。凡患此症者，服之立見奇效。此藥乃泰西名醫精心研製，選用上等藥材，遵古法炮製，功效卓著，馳名中外。每瓶售價大洋一元，各大藥房均有代售。

蘇九華總經理順直義賑普濟大票
本局奉准發行蘇九華總經理順直義賑普濟大票，旨在籌集善款，賑濟災民。凡購買此票者，均可為災區同胞盡一份力。本票發行範圍廣泛，歡迎各界人士踴躍認購。詳情請洽本局辦事處。

大德膠州皇印捐彩票九月初四日開彩
大德膠州皇印捐彩票，為支持地方建設及慈善事業而設。本彩票將於九月初四日舉行開彩儀式，屆時將抽出各等獎名。凡持有本彩票者，均可參加抽獎。本彩票發行以來，深受各界好評，銷售情況良好。

濟世生膏
此膏專治跌打損傷、風濕骨痛、腰酸背痛等症。凡患此症者，貼之立見奇效。本膏選用名貴藥材，遵古法炮製，功效顯著。每張售價大洋一角，各大藥房均有代售。

上海拋球場北首廣東杏林軒精製各項丸散膏丹
本軒精製各項丸散膏丹，選用上等藥材，遵古法炮製，功效卓著。本軒設於上海拋球場北首，交通便利，歡迎各界人士光臨選購。本軒所製之藥，馳名中外，信譽昭著。

日本博愛醫院
本院設有內科、外科、婦產科、兒科、皮膚科、泌尿科、眼科、耳鼻喉科等。本院設備完善，醫術精湛，收費低廉。凡有疾苦者，請來本院就診，定當竭誠服務。本院地址：上海南京路。

電料最善
本行專營各種電料，品質優良，價格公道。凡有電料需求者，請來本行選購。本行地址：上海南京路。

經期腹痛丸
此丸專治婦女經期腹痛、腰酸背痛等症。凡患此症者，服之立見奇效。本丸選用名貴藥材，遵古法炮製，功效顯著。每瓶售價大洋一元，各大藥房均有代售。

醫問世
本診所設有內科、外科、婦產科、兒科、皮膚科、泌尿科、眼科、耳鼻喉科等。本診所設備完善，醫術精湛，收費低廉。凡有疾苦者，請來本診所就診，定當竭誠服務。本診所地址：上海南京路。

實官捐輸限期領照
凡有實官捐輸者，請於限期內領取領照。逾期不領，將取消資格。詳情請洽本局辦事處。

新訂託存銀兩廣告
本行新訂託存銀兩廣告，旨在為廣大客戶提供安全、便捷的儲蓄服務。凡有銀兩託存需求者，請來本行辦理。本行地址：上海南京路。

乾坤種子膏
此膏專治男婦虛弱、精血不足、腰膝痠軟等症。凡患此症者，貼之立見奇效。本膏選用名貴藥材，遵古法炮製，功效顯著。每張售價大洋一角，各大藥房均有代售。

第一家始創壯陽真方
本方專治男婦虛弱、精血不足、腰膝痠軟等症。凡患此症者，服之立見奇效。本方選用名貴藥材，遵古法炮製，功效顯著。每瓶售價大洋一元，各大藥房均有代售。

上洋三馬路廟前坊內另備各色杭綢洋布五彩女襪
本坊內另備各色杭綢洋布五彩女襪，品質優良，價格公道。凡有需求者，請來本坊選購。本坊地址：上海南京路。

天章綢緞莊照批開剪
本莊專營各種綢緞，品質優良，價格公道。凡有綢緞需求者，請來本莊選購。本莊地址：上海南京路。

南洋公學譯書院新編辭書
本學院新編辭書，內容豐富，質量優良。凡有辭書需求者，請來本學院選購。本學院地址：上海南京路。

種牙巨璧
本診所專營各種種牙，技術精湛，收費低廉。凡有種牙需求者，請來本診所就診。本診所地址：上海南京路。

英泰和保險
本公司專營各種保險業務，信譽昭著，服務周到。凡有保險需求者，請來本公司洽談。本公司地址：上海南京路。

同善戒煙局謹告
本局專營各種戒煙服務，技術精湛，收費低廉。凡有戒煙需求者，請來本局就診。本局地址：上海南京路。

園茶仙春
本園專營各種名茶，品質優良，價格公道。凡有茶葉需求者，請來本園選購。本園地址：上海南京路。

園茶仙桂
本園專營各種名茶，品質優良，價格公道。凡有茶葉需求者，請來本園選購。本園地址：上海南京路。

園茶仙天
本園專營各種名茶，品質優良，價格公道。凡有茶葉需求者，請來本園選購。本園地址：上海南京路。

SCOTT'S EMULSION

司各脫滋補鰵魚肝油

此鰵魚肝油潤肺除痰養顏長肉補益氣血堅壯筋骨又能殺除肺癆之蟲改換穢毒之血消除瘀血經積滯舉凡身體瘦瘠胃不消化肺經受病憂鬱勞傷男婦老幼咳嗽氣喘頭生瘰癧皮膚濕毒疥癩頑瘡小兒肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之不論男女婦老少無病常服亦能壯旺精神充盈膚革此乃服食之品兼擅治疾之功

街威賞諸君欲買真貨請至上海豐裕洋行

上洋豐裕洋行經理中國各口事務啓

所以衆口傳揚同聲贊

而配合精製爲乳
和色鮮美以洗
病之不覺難起沈
所以衆口傳揚同聲贊

售術從格致化學考驗
造謬云不知本公司博通
做效此上品藥也近有
賦清少不燥服亦能壯
功補虛而不燥服亦能壯
賦清少不燥服亦能壯
造謬云不知本公司博通
售術從格致化學考驗
而配合精製爲乳
和色鮮美以洗
病之不覺難起沈
所以衆口傳揚同聲贊

京高都陸客店

知爲以銀回一暫信借外水
店持期滿并鑒否請賜西四
主此九週將在諸生聯歡會
上歡迎到舊小理隨去治訟
子報還仍存刻在因荷慶星
厚悉不車已開放去各自正
詳聞不先致謝款數省年正
白能蓄蓄現兵願所開
避題往問在不告區誠

白告

推說又小與司等國做字飲帳
睦忘新包工與之牌號之如工
是以無公亦製之寶則意作油
知可憑無新妙花號等義華
工客來新步公司至飛雁街
麗人條公司可歸於永祥號
登籍再司榮經新綫各花鹿
明認付恐到發公朴種所福惠

慶豐土棧

膏烟藥洋發批

家本二錢壹每株木物各首本
並號加兩一兩遠美精細貨
無招公兩近清知親目速辦
分牌騰過八尺齊特標大小
馬熟綫一號一每此早大庄
不陽三兩陳兩拜已蒙洋上
包銀兩六兩四一登總藥洋
者錢壹錢兩報名益加打
只請錄一以道爲君
此認平洽南陳廣肇貴監協
一明禮二宿官科應整對

告白行洋喇歷

若便客抄另價小貴咖此上本
佈知購大之有比各啡乃不
言賤不法外而欲之不辱
謹

義記洋行保險
 啟者本行承辦各項保險生意無論水火盜劫以及船隻貨物等項均可承保其費極其公平如蒙惠顧請向本行接洽可也此啟
 義記洋行保險公司
 啟

[illegible]

萬病回春百補暖臍膏

此膏專治男婦老幼一切虛弱之症，如氣血兩虧、精神不振、腰酸背痛、四肢無力、頭暈目眩、失眠健忘、食慾不振、消化不良、大便溏薄、小便頻數、遺精滑精、月經不調、赤白帶下、產後失血、小兒疳積、驚風抽搐等症。凡患上述各症者，貼此膏於臍中，立見奇效。此膏乃選用名貴藥材，遵古法炮製而成，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。

靈 靈 靈
立止心痛胃是真逍遙膏
 是專治胃氣痛、心口痛、肚痛、腰痛、背痛、手足痛、筋骨痛、一切痛症，無不立效。此膏乃祖傳秘方，選用名貴藥材，精工製成。凡患上述各症者，貼之即愈。每盒售價大洋一角，各大藥房均有代售。

[illegible][illegible]

瑞興洋行

ADDY & Co

永賜顧請

原包購馳外四一八分清輪正局裝試名加錢兩錢軒陳年色色回禮半紳貨微一壽四宿添頂件四辦商其不錢字極書置買庶衆中賈還年一福數久大

上海江西路四十六號

水唐胆龍
 中自請醫不之生境此滿滿此
 法鳴認醫折天肌止水或不水
 老藥明并無累毒癰成論專導
 每瓶銀一元每打十元
 首海益另行除去立成膿骨
 房魚皮一內無無汗應便外科
 治患患患患患患患患患患
 不致畏不致畏不致畏不致畏
 性門路性門路性門路性門路

祥茂洋行保險
 總行類運測例物庫南公士經
 可辦諸士賠倘保住北司打理
 也房上商估退財財市專火蓋
 不保取不取財財房專火蓋

票直順發批
 客票件購半分全濟口上本
 富不原如條條外專專海行
 貨號註三三三三三三三三
 行行行行行行行行行行

致批各請遠千一延存發還為
 設發畢速近園兩洋兌年烟

租公房吉
 面者內街在門大樓宅庫
 力議請劉小一井披二樓住
 至本家東應應樓樓樓
 主貴客南台合三三三
 水弄芳長南上底底底
 方紋紅東其後有兩宅
 宅宅宅宅宅宅宅宅宅宅

禮拜四拍賣
 本行准於每禮拜四
 上午十點鐘起在
 本行內拍賣
 呢絨布匹綢緞
 布匹綢緞
 斜紋布匹
 明紋布匹
 時到貨物
 白可也
 元芳洋行
 面議
 禮拜四拍賣

啓
 物包香黑數所以五十四
 不餅千于襪口孤金賣日
 計車數千履紐銀龍寶平
 路腿十只銅玩星自商
 象桶垂箱色金銀自京
 外皮廣數箱各色嵌燕都
 國木輪打關金毛服鎮在
 格大綠十蘭銀毛衫紫
 洋器新磁印灰袍靴來

禮拜六拍賣
即鐘十者六
點鐘在日
各限價本
牌象海拍
三皮八福
呢呢各色
紅纓各色
綢緞花
義記洋行
中363

上海樂善堂藥房

聲明漲價

分年刻增止增文浩廣
設各因加如日喜貴南
上日藥故費費皆告
海上海本將封稅稅客
三北本全各面商稅顧
十東神教各藥痛錢加
餘十餘俱藥人立三恐
元

河南廣
告貴
路客
明知
不
故
此

4664
樂善堂啓

論 關 海 江
 十 八 光 宣 人 議 封 是 本 中 十 月
 年 月 光 照 等 仰 事 國 日 國 秋 五
 八 月 廿 特 一 各 爲 停 給 例 今 日
 初 七 示 禮 肅 此 佈 爲 此 爲 爲

摺 莊 失 遺
 貨 廢 此 莊 無 爲 言 向 一 來 遺 漢 今
 號 餘 佈 費 用 醫 明 該 個 摺 庄 失 告
 啓 洋 明 特 摺 作 莊 已 往 恒 盤
 乙 4570

票 鈔 用 收

海匯豐銀行
 及中國通商
 銀行鈔票欲
 換現洋者請
 到本館可也
 蘇州新開
 橋分館告白
 白

告白
 經手管問處
 白經向告白
 交易可也諸
 惟鑒諒
 白

園					張
上樓	虛勝	天海			
班戲	崑日	全秋			
演夜					
戲					
蔭蘭丁卿壽金鳴鳳陳					
熊汪成吳趙陳徐忱張徐王金榮					
三全炳杏福實寶桂小阿庭					
寶福林祥泉登生林和青山山					

張園

戰自遊英京名省來申
 鐵房價過數次承
 商洋內擇今特請
 點開九點鐘准領四
 美英與小呂宋接戰事
 知與否出強援仗此
 觀言不能盡述妙算
 與華客親來一看思
 領首每位洋二元
 頭等每位洋三元
 一等每位洋五元
 廣告白三每等位洋五

特許京都內城府真正客串

孫菊仙

本啟承允亭七武春高相新彩預
園交暫夜名聚氣新到縣佈
與也演六空城角千婣廣
孫孫恐唱城空角千婣廣

南宮金行達知縣針陽五情粵仙三
士林金行達知縣針陽五情粵仙三
議先行案況今爾當數夜不返
白先頭並進二仙今書劃可京十
此紫添秋美李文十碑却過年

園茶仙桂
角名等第中國府城內都京廣特

天叫小

流起樺樓古牌天數錢靜

園 茶 仙 桂
角名等超市城內都京請特

雲素朱串客

己未年正月五載在等天本
降臨街門四六三朱遊角園
是諸三載樓七夜同素串小蓬
一萬三出街樓七夜同素串小蓬
一萬三出街樓七夜同素串小蓬

辦 買 請 招

登利世而路至意意精悉須請本
洋行議本四者如於英要買行
一萬三出街樓七夜同素串小蓬

粉麵國藥
本廠所製麵粉
品質優良
色澤潔白
筋力充足
久藏不變
各界光顧
無任歡迎

售上料電
本廠所製電料
品質優良
色澤潔白
筋力充足
久藏不變
各界光顧
無任歡迎

明聲賬收
茲因本行
業務需要
特將本行
所有賬目
清理明白
特此聲明

也品奇
本行所製
各種藥品
品質優良
色澤潔白
筋力充足
久藏不變
各界光顧
無任歡迎

興洋行
本行所製
各種洋貨
品質優良
色澤潔白
筋力充足
久藏不變
各界光顧
無任歡迎

信成廣
本行所製
各種信箋
品質優良
色澤潔白
筋力充足
久藏不變
各界光顧
無任歡迎

本館開設上海英租界望平街南首

[illegible][illegible]

吉打方屬北亞細亞之邊境口岸長崎伊羅倫等島未統轄屬冷宮西貢金山新加坡蘇拉亞天津北平檳榔其上海香港等處及歐洲印度新金山美國中國東洋等處大通商口岸特佈聞

[illegible]

中國史綱要書

本學年而譯泰西新史撰成一貫於近百年中泰西治統綜如指諸掌已將英人口號西國政治之精華以或曰元之文明者其尤近因常通政治所以改良工商之源始也以後進步其宗祣之所由明皆歷歷可考

上海商務印書館局

（下）

[illegible]

治一切瘡毒
 此藥專治一切瘡毒，無論新舊，一經搽抹，立見奇效。凡有瘡毒者，不可不備。

三愈下痢珠珀散
 此散專治下痢，無論紅白，一經服下，立見奇效。凡有下痢者，不可不備。

治一切瘡毒
 此藥專治一切瘡毒，無論新舊，一經搽抹，立見奇效。凡有瘡毒者，不可不備。

義賑普濟公司大票頭彩壹萬元捌月貳拾日開彩

其年春間與華合資作礦王器生業在來亞西方謂金分層無窮無慮由王心慮過事欺誑去年私買貨件價值七百餘金本利並入品及至今春折股時
 今已遠託証証在焉能誣誣思時時艱難經營非易頃值連漲能沾利幾何一日被各巨欸虧折實多天良昧惡忘鯨吞鰥目捫心能忍不用擬控訴等
 特來登報以告世之君子毋受其欺其憤之
 嚴春報告白
 乙卯

[illegible][illegible]

秘製真法即愈耳聾九神效非常一試便知

利昌經理批售順直義賑普濟大票

本門經理逐月親直義賑
並收兌紅票價銀克己已早
通知明存票價不致誤事
上海老比街西關外安仁堂啓

上海丹桂戲院前日戲西關禮正明街廣安仁堂啓

乙卯年二月廿二日

[illegible]

黃華拉順吉普酒大票
明出三張五分照市掛號外相宜兩購在內不取
功牌彭前內富而肯惠助發啓

辦華電煤礦有限公司招股啟

[illegible]

上海中西大藥房... 藥利羅斯沙爾馬利克... 此藥專治... 功效如神...

藥利羅斯沙爾馬利克
SARSAPARILLA
A TRUE BLOOD PURIFIER
此藥專治... 功效如神... 上海中西大藥房...

包醫每門
此藥專治... 功效如神... 上海中西大藥房...

西靈藥
此藥專治... 功效如神... 上海中西大藥房...

局紙器機章份
此藥專治... 功效如神... 上海中西大藥房...

司公乳牛企
此藥專治... 功效如神... 上海中西大藥房...

司公乳牛企
此藥專治... 功效如神... 上海中西大藥房...

大清光緒二十七年... 奏為... 奏為... 奏為...